

чтобы дети-инвалиды имели равный доступ к образованию и чтобы их образование являлось неотъемлемой частью системы обучения, а также настоятельно призывает правительства обеспечивать получение детьми-инвалидами начальной профессионально-технической подготовки в подходящей форме;

8. *предлагает* Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры продолжать свою программную деятельность, направленную на интеграцию инвалидов детского и юношеского возраста в общую систему образования, и оказывать правительствам по их просьбе надлежащее содействие в разработке и организации программ, содействующих раскрытию творческого, художественного и интеллектуального потенциала детей, включая детей-инвалидов;

9. *призывает* правительства поощрять участие детей-инвалидов в организованном досуге и спортивных мероприятиях;

10. *подчеркивает* право детей-инвалидов на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья и настоятельно призывает правительства обеспечить предоставление равного доступа ко всем видам медицинских услуг и выработку целостных подходов к обеспечению общего благополучия всех детей-инвалидов, в частности детей из групп наибольшего риска, включая детей из числа беженцев, перемещенных лиц или мигрантов, детей, живущих в обстановке затяжного или только что прекратившегося насилия, в районах бедствий, а также на улицах и в скваттерных поселениях;

11. *призывает* правительства вносить взносы в Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для инвалидов;

12. *просит* Специального докладчика в ходе наблюдения за осуществлением Стандартных правил уделять особое внимание положению детей-инвалидов, поддерживать тесные рабочие контакты с Комитетом по правам ребенка в ходе осуществляемой им деятельности по контролю за соблюдением Конвенции о правах ребенка<sup>69</sup> и включить в свой доклад Комиссии социального развития на ее тридцать восьмой сессии свои выводы, мнения, замечания и рекомендации по вопросу о положении детей-инвалидов.

*36-е пленарное заседание,  
21 июля 1997 года*

## **1997/21. Последующие мероприятия в отношении Международного года семьи**

### *Экономический и Социальный Совет*

*рекомендует* Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

*"Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свои резолюции 44/82 от 8 декабря 1989 года, 46/92 от 16 декабря 1991 года, 47/237 от 20 декабря 1993 года и 50/142 от 21 декабря 1995 года, касающиеся провозглашения, подготовки к проведению и проведения Международного года семьи,*

*признавая, что основной целью последующих мероприятий в отношении Международного года семьи должны быть укрепление и поддержка семьи в деле выполнения ею своих общественных функций и функций в области развития и дальнейшее усиление ее потенциала, в частности на национальном и местном уровнях,*

*отмечая, что в касающихся вопросов семьи положениях итоговых документов состоявшихся в 90-е годы всемирных конференций предусмотрены директивные руководящие указания относительно путей укрепления тех компонентов политики и программ, которые в первую очередь касаются семьи, в рамках комплексного всеобъемлющего подхода к развитию,*

*отмечая, что важное значение для благополучия семьи и общества в целом имеет обеспечение равенства женщин и мужчин и уважение прав всех членов семьи,*

1. *с признательностью принимает к сведению доклад Генерального секретаря о Международном годе семьи<sup>77</sup> и приветствует содержащиеся в нем предложения;*

2. *предлагает* правительствам продолжать свои усилия по формированию общества, обеспечивающего защиту интересов семьи, в частности посредством поощрения прав отдельных членов семьи, в особенности равноправия мужчин и женщин и прав ребенка;

3. *подчеркивает* необходимость более целенаправленного и согласованного подхода к вопросам семьи в рамках системы Организации Объединенных Наций;

4. *призывает* правительства, неправительственные организации, другие организации гражданского общества, частный сектор и отдельных лиц вносить щедрые взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в интересах семьи;

5. *настоятельно призывает* правительства осуществлять на всех уровнях устойчивую деятельность по вопросам, касающимся семьи, включая проведение исследований и прикладного анализа по вопросам семьи, и пропагандировать роль семьи в процессе развития и предлагает правительствам разработать конкретные меры и подходы для достижения приоритетных национальных целей в решении проблем семьи;

6. *рекомендует* всем соответствующим субъектам гражданского общества, включая научно-исследовательские и учебные заведения, содействовать осуществлению мероприятий, касающихся семей, и принимать в них участие;

7. *просит* Генерального секретаря продолжать играть активную роль в содействии междуна-

<sup>77</sup> A/52/57-E/1997/4.

родному сотрудничеству в рамках последующих мероприятий в отношении Международного года семьи, способствовать обмену между правительствами опытом и информацией об эффективных направлениях политики и стратегиях, содействовать оказанию технической помощи при уделении повышенного внимания наименее развитым и развивающимся странам и поощрять организацию субрегиональных и межрегиональных совещаний и проведение соответствующих исследований;

8. *призывает* правительства поощрять активное осуществление последующих мероприятий в отношении Международного года семьи на национальном и местном уровнях;

9. *подтверждает* резолюцию 1996/7 Экономического и Социального Совета, в которой Совет постановил, что вопрос последующей деятельности в отношении Международного года семьи должен быть составной частью многолетней программы работы Комиссии социального развития".

*36-е пленарное заседание,  
21 июля 1997 года*

1997/22. Последующая деятельность в связи с Неапольской политической декларацией и Глобальным планом действий против организованной транснациональной преступности

*Экономический и Социальный Совет*

*рекомендует* Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

*"Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 49/159 от 23 декабря 1994 года, в которой она утвердила Неапольскую политическую декларацию и Глобальный план действий против организованной транснациональной преступности, принятые на Всемирной конференции на уровне министров по организованной транснациональной преступности, состоявшейся в Неаполе (Италия) 21-23 ноября 1994 года<sup>78</sup>,

*ссылаясь также* на резолюцию 1996/27 Экономического и Социального Совета от 24 июля 1996 года,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 51/120 от 12 декабря 1996 года по вопросу о разработке международной конвенции против организованной транснациональной преступности,

*будучи убеждена* в важности продолжения государствами-членами деятельности, направленной на осуществление в полном объеме Неапольской политической декларации и Глобального плана действий,

*подтверждая* необходимость расширения мероприятий по техническому сотрудничеству и оказанию государствам-членам по их просьбе практи-

ческой помощи в осуществлении Неапольской политической декларации и Глобального плана действий,

1. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря, представленные Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее шестой сессии, об осуществлении Неапольской политической декларации и Глобального плана действий против организованной транснациональной преступности<sup>79</sup> и по вопросу о разработке международной конвенции против организованной транснациональной преступности<sup>80</sup>;

2. *принимает к сведению также* сорок рекомендаций, разработанных и одобренных Группой старших экспертов по транснациональной организованной преступности на ее встрече в Лионе, Франция, 27-29 июня 1996 года, которые содержатся в приложении I к настоящей резолюции;

3. *принимает к сведению далее* доклад неофициального совещания по вопросу о разработке международной конвенции против организованной транснациональной преступности, которое прошло в Палермо, Италия, 6-8 апреля 1997 года<sup>81</sup>, и выражает признательность Фонду Джованни и Франчески Фальконе за организацию и проведение этого совещания;

4. *подтверждает* первоочередное значение, придаваемое Программе Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, а также ее мероприятиям по борьбе с организованной транснациональной преступностью в целом и осуществлению Неапольской политической декларации и Глобального плана действий в частности;

5. *настоятельно призывает* государства продолжать предпринимать все возможные усилия для осуществления в полном объеме Неапольской политической декларации и Глобального плана действий на основе принятия наиболее соответствующих законодательных, регулятивных и административных мер, включая меры по предупреждению преступности;

6. *просит* Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию продолжать проводить в первоочередном порядке обзор процесса осуществления Неапольской политической декларации и Глобального плана действий;

7. *предлагает* развивающимся странам и странам с переходной экономикой осуществлять деятельность по борьбе с организованной транснациональной преступностью и содействовать международному сотрудничеству в этой области в качестве приоритетных направлений своих усилий в области развития, а также включить в свои просьбы к Программе об оказании помощи в качестве элемента

<sup>78</sup> E/CN.15/1997/7.

<sup>79</sup> E/CN.15/1997/7/Add.1.

<sup>81</sup> E/CN.15/1997/7/Add.2, приложение.

<sup>78</sup> См. A/49/748, приложение, раздел I.A.